

Blutspende SRK Schweiz AG Tel. +41 (0)31 380 81 81 tx-coordination@blutspende.ch www.blutspende.ch

SWISS BLOOD STEM CELLS

Déclaration de consentement pour les donneuses et les donneurs apparentés ou non apparentés de cellules souches du sang périphérique

NOM :		PRÉNOM:	
GRID / RE	LATED-ID :		

Il m'a été annoncé que j'étais la donneuse appropriée, le donneur approprié pour une patiente, un patient nécessitant une transplantation de cellules souches du sang et que cette thérapie pouvait traiter la maladie de la patiente, du patient. Je donne librement mon accord au prélèvement de cellules souches du sang périphérique (PBSC) pour la patiente désignée, le patient désigné et confirme plus spécifiquement les points suivants .

- J'ai reçu les informations orales et écrites sur le don de BS
- J'ai reçu les informations orales et écrites sur les postinges ffets secondaires et risques liés à la mobilisation des cellules souches du sang anni ve de G-CSF ainsi qu'au prélèvement de PBSC.
- J'ai lu les informations destinées aux donn uses et donneurs* et en ai compris le contenu.
- L'occasion m'a été offerte de poser tout sans questions. Les réponses fournies à celles-ci étaient satisfaisantes et j'ai eu suffisal mont de temps pour prendre ma décision.
- J'ai reçu les informations concerrant les analyses prévues en vue du don (en particulier les tests de dépistage d'infections son, ne le VIH, l'hépatite ou la syphilis et, le cas échéant, le test de grossesse).
- Je sais que j'ai le droit de la sulter les résultats d'analyse.
- J'ai compris que les cons gnes stipulées dans les informations aux donneuses et donneurs, comme p. ex. l'aptitude au on ou l'annonce de modifications de l'état de santé, devaient être respectées d'e juipe médicale chargée du prélèvement peut m'exclure à tout moment du don dans l'interace ma santé.
- Je m'engage et particulier à informer immédiatement l'équipe médicale chargée du prélèvement et toute atteinte à ma santé, tout effet secondaire de la mobilisation et toute prise de médicament additionnel.
- Je prends note de mon droit de refuser de signer la présente déclaration de consentement ou de me rétracter après avoir signé ladite déclaration. Il n'en découlera aucune conséquence pour moi. Par contre, si la patiente, le patient qui doit se voir administrer mes cellules souches du sang a déjà entamé, voire achevé, sa chimiothérapie et une éventuelle radiothérapie préparatoire et qu'on ne peut pas lui transplanter des cellules souches du sang, il peut en résulter des atteintes graves pour sa santé susceptibles d'entraîner son décès.
- Je donne gratuitement mes cellules souches du sang. Celles-ci sont exclusivement destinées au traitement de la patiente, du patient désigné/e en Suisse ou à l'étranger.

^{* «} Information aux donneuses et donneurs apparentés de cellules souches du sang » ou « Information aux donneuses et donneurs non apparentés de cellules souches du sang »

Nr: 2119	Name: FOR_Informed_Consent_PBSC_F	Version: 8	Gültig ab: 16.12.2025
			Seite: 1 von 3



Blutspende SRK Schweiz AG Tel. +41 (0)31 380 81 81 tx-coordination@blutspende.ch www.blutspende.ch

SWISS BLOOD STEM CELLS

- Je donne mon accord à ce que, si le volume de cellules souches du sang prélevées dépasse la quantité optimale / souhaitée, une partie de mes cellules soit congelée dans de l'azote liquide pour être mise ultérieurement, si besoin est, à la disposition de la même patiente, du même patient.
- Il m'a été expliqué que plusieurs échantillons de sang seraient conservés à long terme après le prélèvement au cas où se poseraient un jour des questions sur la transplantation dont la réponse serait requise d'urgence par la patiente, le patient.
- Il m'a été expliqué qu'après une transplantation la patiente, le patient se soumettait à des analyses génétiques permettant de vérifier la croissance des nouvelles cellules souches du sang et de détecter une éventuelle réapparition de la maladie. Très rarement, les résultats ainsi obtenus sont susceptibles d'avoir un impact pour moi et mes proches. Si Transfusion CRS Suisse SA a connaissance de résultats de ce genre, on ma les communiquera. Si la situation devait se présenter, je souhaiterais:

☐ être informé/e des résultats dans tous les cas
☐ être informé/e des résultats s'ils sont significatifs ocur la santé selon l'état actuel des
connaissances médicales
□ n'être informé/e en aucun cas
vrai de bien veuleir eacher l'une des trais entic

Merci de bien vouloir cocher l'une des trois option platives à la communication des résultats.

- Je sais qu'en vertu de la loi sur la trancol ntanon et de ses ordonnances tous les donneurs et donneuses ayant donné leurs PASC en Buisse font l'objet de contrôles subséquents jusqu'à 10 ans après leur don.
- Il m'a été expliqué qu'il était post ble que je reçoive une demande ultérieure pour un nouveau don de moelle caseule, de PBSC ou de lymphocytes pour la même patiente, le même patient.
- Je sais qu'en Suisse, adoprentre donneuse, donneur et patiente, patient **non** apparenté(e)s e co punt au principe de l'anonymat.
- Je confirme qu'il a et expliqué que je ne pourrais avoir aucune prétention à l'encontre de la patiente au atient, de sa famille et de l'équipe médicale concernée. A l'inverse, je ne pourrai faire abjet d'aucune exigence supplémentaire.

Transfusion CRS Suisse SA doit se conformer à la loi fédérale sur la protection des données (LPD). Il m'a été expliqué que, dans le cadre de la préparation au don, mes données seraient utilisées sous une forme pseudonymisée (remplacement du nom par plusieurs chiffres) à l'échelle nationale et internationale, c'est-à-dire également dans des pays qui ne disposent pas d'une législation sur la protection des données comparable à celle de la Suisse et qui ne garantissent pas un niveau de sécurité équivalent. Ces données comprennent un numéro d'identification de la donneuse, du donneur, le sexe, la date de naissance ainsi que des informations sur mon état de santé et mon groupage tissulaire. De plus amples informations sur la protection des données se trouvent sur www.blutstammzellspende.ch/protection-des-donnees (Code QR: voir ci-dessous). Si j'ai des questions, je peux aussi m'adresser à tout moment à datenschutz@blutspende.ch.

 Par ma signature, je consens à la transmission de mes données personnelles précitées à des destinataires étrangers aux fins prévues.

Nr : 2119	Name: FOR_Informed_Consent_PBSC_F	Version: 8	Gültig ab: 16.12.2025
			Seite: 2 von 3

Blutspende SRK Schweiz AG Tel. +41 (0)31 380 81 81 tx-coordination@blutspende.ch www.blutspende.ch

SWISS BLOOD STEM CELLS

Je déclare par la présente être d'accord de donner librement mes cellules souches du sang périphérique.

SIGNATURE DE LA DONNEUSE, DU DONNEUR : pour les mineurs: parents ou représentante légale, représentant légal
LIEU, DATE :
La commission d'éthique compétente a donné son accord au don de la fonneuse mineure, du donneur mineur (si la règlementation l'exige)
SIGNATURE DU / DE LA MÉDECIN RESPONSABLE (non en majuscules, signature) :
LIEU, DATE :
Plus d'informations sur les lisrositions relatives à la protection des données :
www.blutstammzellspende.ch/protection-des-donnees

Nr : 2119	Name: FOR_Informed_Consent_PBSC_F	Version: 8	Gültig ab: 16.12.2025
			Seite: 3 von 3